

④ ②

## ȘTAMPILE ALE OPM AMBULANTE (= OPMA) TRAVELLING FPO CANCELS (= TFPO)

Înțial, oficile ambulante obișnuite au transportat atât corespondență civilă cât și militară. Dar această sarcină s-a dovedit a fi imensă, costurile suplimentare au fost substanțiale iar lipsa personalului a agravat situația. De aceea, administrația militară a înființat propriul serviciu ambulant, cu ofițeri și ștampile proprii; s-au introdus OPMA, care funcționau în vagoane distințe ce erau adeseori atașate la unele garnituri civile, nu doar la trenuri militare.

Oficile ambulante prezintau multe avantaje față de cele fixe, cel mai important fiind acela că prelucrarea corespondenței se putea face în timpul transportului, cu un personal mai redus și fără investiții considerabile. Mobilitatea acestora era favorizată de existența unei retele de cale ferată extinsă care legă Austro-Ungaria de Germania, ceea ce legă între ele toate fronturile de bază și industria de acestea. Existența căilor ferate în unele din țările ocupate ușura de asemenea rolul poștei militare din zonele respective. Înființarea OPMA a atras închiderea majorității OPM de sortare fixe, în afara celor patru oficii din Viena, Budapesta și Bosnisch Brod. Ele circulau pe anumite rute, care sunt - de cele mai multe ori, dar nu întotdeauna - menționate pe ștampilele folosite. Câteva oficii poștale de etapă au avut și ele importante sarcini privind OPMA.

Au existat 40 de rute OPMA cu ștampile pentru ambele sensuri de mers, conform tabelului de mai jos.

Initially, the usual travelling post offices were carrying both civilian and military mail. The task was overwhelming, the supplementary costs were substantial and the lack of manpower incurred even more. Consequently, the military administration established their own travelling offices, with their own clerks and cancellers; TFPOs were thus introduced which operated in special carriages that were oftentimes attached not just to the military but to regular trains as well.

The travelling post offices presented many advantages, the most important of them being the fact that the mail could be processed during the transportation, with less personnel and without considerable investment. Their mobility was favoured by an extended railway network linking Austro-Hungary to Germany, thus linking all fronts in between and these to the industry. The existence of the railways in the occupied territory also made the task easier for the military mail service in these areas. The establishment of TFPOs also resulted in that most of the stationary sorting offices were eventually closed down, except the four offices in Wien, Budapest and Bosnisch Brod. The latter travelled along certain routes which - most of the times but not always - were mentioned by the cancel text. Some of the etappe post offices also had important tasks concerning the TFPOs.

40 main TFPO routes were established, with cancels for both directions, see table below.



④ ②

## TRAVELLING FPO CANCELS (= TFPO) ȘTAMPILE ALE OPM AMBULANTE (= OPMA)

INDEXUL RUTELOR OPM AMBULANTE			Pag.	INDEX OF THE TRAVELLING FPO ROUTES			Pag.
WIEN - KRAKAU A, B	+ R (3 st)	901		45, 46	SKARZYSKO-NADBREZIE	+ R	908
WIEN - INNSBRUCK C, D	+ R	"		49, 50	REJOVIEC - BELZEC	+ R	909
WIEN - TRZEBINIA	+ R			-	LUBLIN - TRZEBINIA	+R	"
WIEN - TRIEST	+R	902		OPM DE SORTARE ÎN TRENURI SPITAL SORTING OFFICES IN HOSPITAL TRAINS			910
WIEN - BREGENZ 15 II	+R	"		P.K. No ... FELDPOSTSORTIERSTELLE			
WIEN - VILLACH Z 1/1107	+ R (Z 1108/2)	"		Kuk Staatsbahnkranzenzug No ... / Wien, I/1. Feldpostsortierstelle			
BUDAPEST - ARAD - BRASSO	+R	903		K.u.k. Spitalszug ... / Feldpost-Sortierstelle / Wien 1/1			
BUDAPEST - TÓVIS - BRASSÓ	+R			Spitalszug Nr. ... / Feldpostsortierstelle / Wien 1/1.			
BUDAPEST - SZEKELYKOCSARD	+R	"		K.u.k. Spitalszug ... / WIEN 1/1 / FELDPOST SORTIERSTELLE			
BUDAPEST - PRAGERHOF TP FP 201, 204	+R	"		K. und k. Spitalszug .Nr. ... / WIEN, I. / Feldpostsortierstelle.			
BUDAPEST - LEMBERG	+R	"		Perm. Krankenzug Nr. ... / Wien, I/1. Feldpost Sortierstelle			
BUDAPEST - ODERBERG	+R	"		SOUV. MALTESER RITTERORDEN GROSSPRIORAT von BÖHMEN u. ÖSTERREICH / SPITALZUG (A ... G)			
<b>RUTE REGIONALE</b>		<b>REGIONAL ROUTES</b>		trenuri Crucea Roșie			
GALIZIEN - OSTFAHRT	+ WESTFAHRT			trains of the Red Cross			
GALIZIEN - OST	+ WEST	905		trenuri sub patronaj			
KOND. FAHRT GAL. WEST	+ OST			trains under patronnage			
KARPTHEN OSTFAHRT	+ WESTFAHRT	904		trenuri navetă			
TRANSKARPATHEN NORDFAHRT + SUDFAHRT		905		shuttle trains			
KARST I - NORDFAHRT	+ SUDFAHRT			ŞTAMPILE ALE ALTOR TRENURI MILITARE			912
KARST II - NORDFAHRT	+ SUDFAHRT	904		CANCELS OF OTHER MILITARY TRAINS			
FAHR. FELDPOSTSAMMELSTELLE / ZUG 12				Kuk Prislop bahn			
ALFOLD - SUDFAHRT	+ NORDFAHRT	"		PORTOFREI / Etappengebiet Felsöborgó			
DNIESTER - PRUTH	+R	905		K.U.K. UMSCHLAGPLATZ / DORNA VOLGY.			
BUKAREST - BRASSO	(+R?)	906		Kuk Waldbahn Gy. Szt. Miklos.			
BUKAREST - ORSOVA	+R			FPOs with travelling branches (see FPO catalogue)			
1, 2   BELGRAD- NISCH	+ R	907		OPM cu cursurale ambulante (vezi catalog OPM)			
5, 6   MITROWICA - NISCH	+ R	"		HFPA 195 f, g Wien - Opcina (Triest) + R 906			
9, 10   LAJKOVAC - VK. MLADENOVAR + R	"			Motta di Livenza - Nabresina +R "			
13,14   Kragujevac - LAPOVO	+ R	"		EPA 324 c,d Innsbruck- Trent- Primolano +R "			
17, 18   UZICE - STALAC	+ R	"		EPA 324 e,f Franzensfeste - Marburg +R "			
21, 22   VALJEVO - BATAJNICA	+ R	"		EPA 499 c, d Udine - Villach -Wien +R 902			
31, 32, 33, 34   KOWEL - TRZEBINIA	+ R	908		OPM /FPO 520 e, f Bucureşti-Braşov > Budapest +R 906			
37, 38   PIOTRKOW - TRZEBINIA	+ R	"		OPM /FPO 550 f, g Triest - ... +R (?)			
41, 42   LUBLIN - ROZWADOW	+ R	"		HFPA 580 f,g Villach -Budapest +R 904			
				FPA 1100 f, g Wien - Trier +R 902			

Poșta pe roți: un oficiu poștal ambulant.



## TIPURI DE ȘTAMPILE ALE OPM AMBULANTE

- A1- OPM de colectare;
- A2- OPMA cu indicație de rută și număr;
- A3- OPMA cu indicație de rută, fără număr;
- A4- alte ștampile;

## TRAVELLING FPO CANCEL TYPES

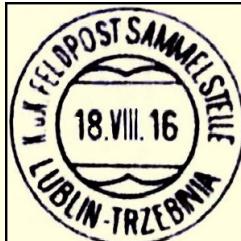
- A1- Collecting TPOs;
- A2- TFPoS with route indication and number;
- A3- TFPOs with route indication without number;
- A4- other cachets;

**(A1)**

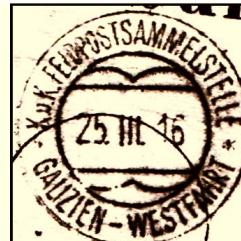
### OPM AMBULANTE DE COLECTARE • COLLECTING TRAVELING FPOS (FAHRENDE FELDPOSTSAMMELSTELLE)



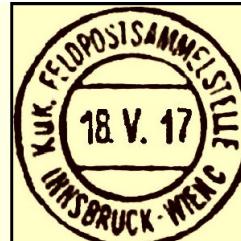
A101



A102a



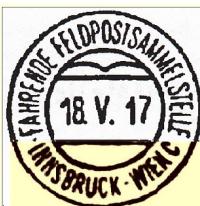
A102b



A103



A104a



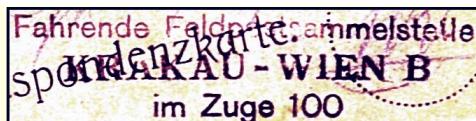
A104b



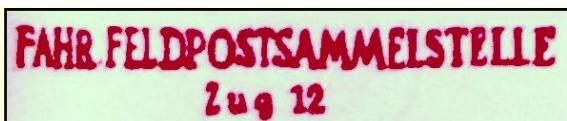
A105



A106



A107



A108

<b>A101</b>	indicație de rută simplă, fără indicativ sau text suplimentar; tip cu aripi;	simple route indication, no indicative or supplementary text; winged;
<b>A102</b>	text <b>KuK FELDPOSTSAMMELSTELLE</b> plus indicație de rută simplă, fără număr; tip cu aripi; a- (indicația de rută cu puncte fixe); fără ornamente; b- (indicația de rută regională); cu stele ornamentale,	text <b>KuK FELDPOSTSAMMELSTELLE</b> plus simple route indication, no number; winged; (route with place names); no ornaments; (regional route indication) star ornaments;
<b>A103</b>	text <b>KuK FELDPOSTSAMMELSTELLE</b> plus indicație de rută cu literă ( <b>A</b> , etc.) ; fără aripi;	text <b>KuK FELDPOSTSAMMELSTELLE</b> plus route indication with letter ( <b>A</b> , etc.); no wings;
<b>A104</b>	text <b>KuK FELDPOSTSAMMELSTELLE</b> plus indicație de rută cu număr <b>ZUG ...</b> ; tip cu aripi; a- indicația de rută cu număr OPMA; b- indicația de rută cu literă;	text <b>KuK FELDPOSTSAMMELSTELLE</b> plus route indication with number, <b>ZUG ...</b> ; winged; route indication with TFPO number; route indication with letter;
<b>A105</b>	text <b>FAHRENDE SAMMELSTELLE</b> plus indicație de rută, fără indicativ; fără aripi; fără cartuș de dată;	text <b>FAHRENDE SAMMELSTELLE</b> plus route indication, no indicative; no wings; no date bridge;
<b>A106</b>	ștampilă lineară de cauciuc, text <b>Fahrende Feldpostsammelstelle</b> plus indicație de rută și indicativ literă; text suplimentar <b>im Zuge ... (=100)</b>	straight line rubber cachet, text <b>Fahrende Feldpostsammelstelle</b> plus route indication and indicative letter; date added by separate cachet.
<b>A107</b>	ștampilă lineară de cauciuc, text <b>Fahrende Feldpostsammelstelle</b> plus indicație de rută și indicativ literă; text suplimentar <b>im Zuge ... (=100)</b>	straight line rubber cachet, text <b>Fahrende Feldpost - sammelstelle</b> plus route indication and indicative letter; supplementary text <b>im Zuge ... (=100)</b> ;
<b>A108</b>	ștampilă lineară de cauciuc, text <b>FAHR. FELD- POSTSAMMELSTELLE</b> + text <b>Zug ... (=12)</b>	straight line rubber cachet, text <b>FAHR. FELD- POSTSAMMELSTELLE</b> + text, <b>Zug ... (=12)</b>